

2.6

100-1557-1 23-10-13

123/2013 K NR SR

Zmluva o výpožičke

podľa zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení
v spojení s § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení

Článok I.

Zmluvné strany

- Požičiavateľ:** **Slovenská republika - Kancelária Národnej rady Slovenskej republiky**
Námestie Alexandra Dubčeka 1, 812 80 Bratislava
zastúpený: Ing. Daniel Guspan, vedúci Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky
IČO: 00 151 491
DIČ: 2020845046
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000004839/8180
(ďalej len „požičiavateľ“)
- Vypožičiavateľ:** **Ústav pamäti národa**
Námestie Slobody 6, 817 83 Bratislava 15
zastúpený: PaedDr., ThDr. Ondrej Krajňák, PhD., predseda Správnej rady Ústavu pamäti národa
IČO: 37 977 997
DIČ: 2021736365
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu: 1849085001/5600
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok II.

Predmet výpožičky

1. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory na Župnom námestí č. 12, v budove so súpisným číslom 1591, postavenej na parcele č. 3273 o výmere 3641 m², zapísanej na Liste vlastníctva č. 3581, katastrálne územie Staré mesto, okres Bratislava I, obec Bratislava - mestská časť Staré mesto, vedený Katastrálnym úradom v Bratislave, Správou katastra pre Hlavné mesto SR Bratislava, vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe prenajímateľa, pričom ide o nasledovné priestory: **Štúrov salón** - miestnosť č. 114, **foyer pred Sálou Ústavy** - miestnosť č. 116, **Modrý salón** - miestnosť č. 109, **bufet** - miestnosť č. 110, **šatňa** - miestnosť č. 002, **kuchynka na 1. poschodí** - miestnosti č. 111, 111a, 111b (ďalej len „predmet výpožičky“).
2. Požičiavateľ poskytne vypožičiavateľovi predmet výpožičky bezodplatne.
3. Vypožičiavateľ prehlasuje, že predmet výpožičky si fyzicky prezrel a potvrdzuje, že mu je známy jeho stav a že tento zodpovedá jeho zámeru na užívanie tak, ako je uvedené v Článku III. tejto zmluvy.

Článok III.

Účel a doba výpožičky

1. Vypožičiavateľ bude predmet výpožičky užívať v **dňoch**:
 - **19. novembra 2013 v čase od 07:00 hod. do 19:00 hod. a**
 - **20. novembra 2013 v čase od 08:00 hod. do 19:00 hod.**

za účelom konania medzinárodnej vedeckej konferencie s názvom: „Politický exil zo strednej a východnej Európy. Perspektívy, motívy, stratégie a aktivity na Východe a na Západe v rokoch 1944-1989“.

Článok IV. Osobitné dojednania

1. Požičiavateľ poskytne vypožičiavateľovi predmet výpožičky bezodplatne.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje požičiavateľovi uhradiť cenu prevádzkových nákladov spojených s užívaním predmetu výpožičky (ďalej len „prevádzkové náklady“) podľa Prevádzkového poriadku krátkodobého poskytovania priestorov Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky v znení jeho dodatkov vydaného požičiavateľom dňa 27.7.2011, č. CRD 2933/2011/OPAS (ďalej len „Prevádzkový poriadok“), pričom prevádzkové náklady budú vyčíslené nasledovne:
 - a) **elektrická energia: pri nemeranej spotrebe:** celkový inštalovaný výkon požičiavateľa (55 kW) sa vynásobí dobou užívania priestorov v hodinách a fakturačnou jednotkovou cenou dodávateľa elektriny vypočítanej na základe faktúry dodávateľa elektriny (Západoslovenská energetika, a.s.) za príslušné zúčtovacie obdobie (november 2013); **pri meranej spotrebe:** na základe priameho merania prostredníctvom príslušného elektromera, ktorého číslo a počiatočný stav budú súčasťou preberacieho a odovzdávacieho protokolu (bod 3. tohto článku zmluvy.) Náklady spotrebovanej elektrickej energie budú vyčíslené ako súčin počtu spotrebovaných kWh a sadzby jednotkovej ceny za 1 kWh, pričom sadzba bude účtovaná vrátane DPH. Jednotková cena za kWh bude v súlade s faktúrou dodávateľa elektrickej energia (Západoslovenská energetika, a.s.) za príslušné zúčtovacie obdobie (november 2013);
 - b) **vodné, stočné:** náklady za vodné a stočné budú vypočítané podľa počtu osôb tak, že spotreba vodného a stočného na osobu/hod je 0,0075 m³. Náklady na spotrebu vody sa vypočítajú ako súčin aktuálnej ceny za vodné/stočné (€/m³), dobou výpožičky, počtom osôb a spotrebou vodného/stočného na 1 osobu. Maximálna výška ceny vody je určená Úradom pre reguláciu sieťových odvetví na rok 2013, pričom táto bude fakturovaná dodávateľom BVS, a.s. za príslušné zúčtovacie obdobie (november 2013);
 - c) **plyn (ústredné vykurovanie):** celková vypožičaná plocha predmetu výpožičky v m² sa násobí prepočítanou cenou spotreby plynu, t.j. €/m²/hodina z celkových nákladov za spotrebu plynu (ďalej len „jednotková cena plynu“) a dobou výpožičky. Jednotková cena plynu bude vypočítaná z faktúry dodávateľa zemného plynu, ktorým je Slovenský plynárenský priemysel, a.s. za príslušné zúčtovacie obdobie (november 2013).
3. **Cena za prevádzkové náklady bude vypožičiavateľovi fakturovaná na základe skutočnej doby výpožičky, resp. podľa počtu osôb** v súlade s predchádzajúcim bodom tohto článku zmluvy. Predmet výpožičky sa preberá a odovzdáva na základe Preberacieho, resp. Odovzdávacieho protokolu, ktorý podpíšu poverené osoby zmluvných strán. Skutočnou dobou výpožičky sa rozumie časový interval ohraničený časom protokolárneho odovzdania a vrátenia predmetu výpožičky.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje prevádzkové **náklady uhradiť** na základe faktúry vystavenej požičiavateľom v lehote do 14 dní odo dňa jej doručenia vypožičiavateľovi **na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu 7000004839/8180.**
5. V prípade omeškania so zaplatením ceny prevádzkových nákladov podľa tejto zmluvy sa vypožičiavateľ zaväzuje zaplatiť požičiavateľovi úroky z omeškania vo výške určenej ustanovením § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. v platnom znení, ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka.

Článok V. Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ nie je oprávnený predmet výpožičky alebo jeho časť prenechať do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretím osobám. Ak vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je taká zmluva neplatná. Pri porušení tejto povinnosti vypožičiavateľom je požičiavateľ oprávnený uplatniť si voči vypožičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- € (slovom: jedentisíc eur).
2. Vypožičiavateľ si môže po vzájomnej dohode s požičiavateľom umiestniť v predmete výpožičky vlastné technické zariadenia, interiérové vybavenie a iné veci potrebné na dohodnutý účel užívania, avšak výlučne za podmienky dodržiavania a rešpektovania pokynov poverenej osoby požičiavateľa

a dodržiavania bezpečnostných a protipožiarnych opatrení. Prípadné poistenie takto vneseného majetku zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady.

3. Vypožičiavateľ nie je oprávnený v predmete výpožičky vykonať žiadne úpravy.
4. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú v predmete výpožičky zanedbaním povinnosti podľa tejto zmluvy alebo spôsobenú tretími osobami (najmä osobami zabezpečujúceho personálu, účastníkmi akcie a pod.) alebo vecami vnesenými týmito osobami.
5. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) bezvýhradne rešpektovať a dodržiavať všetky pokyny požičiavateľa,
 - b) počas celej doby výpožičky strpieť prítomnosť poverených osôb požičiavateľa, najmä za účelom kontroly dodržiavania podmienok tejto zmluvy,
 - c) užívať predmet výpožičky v rozsahu tejto zmluvy a len na dohodnutý účel,
 - d) prísne dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - e) zabezpečiť dodržiavanie bezpečnostných, hygienických a protipožiarnych predpisov a ďalších súvisiacich právnych predpisov všetkými zúčastnenými osobami, najmä účastníkmi podujatia a zabezpečujúcim personálom,
 - f) na žiadosť požičiavateľa predložiť správu o odbornej prehliadke a skúške inštalovaných elektrických spotrebičov a zariadení v zmysle zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny č. 508/2009 Z. z. a tiež osvedčenie o odbornej spôsobilosti elektrotechnika - elektrikára, ktorý bude zostavovať/zapájať elektrické zariadenia, v zmysle zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci,
 - g) najneskôr tri (3) pracovné dni pred konaním akcie predložiť požičiavateľovi písomný zoznam motorových vozidiel s evidenčným číslom, pre ktoré navrhuje vjazd k priestorom, pričom vypožičiavateľ berie na vedomie, že požičiavateľ umožní vjazd iba na nevyhnutne potrebný čas a výlučne za účelom vyloženia alebo naloženia vecí; vjazd motorových vozidiel účastníkov, hostí alebo zabezpečujúceho personálu nebude povolený,
 - h) najneskôr tri (3) pracovné dni pred konaním akcie predložiť písomný abecedný zoznam účastníkov a zoznam osôb zabezpečujúceho personálu s uvedením mena, priezviska, bydliska, dátumu narodenia, čísla preukazu totožnosti za účelom ich preverenia,
 - i) vykonať opatrenia, aby nedochádzalo k stratám alebo k poškodeniu majetku, vecí v predmete výpožičky alebo na prístupových cestách (napr. chodba, prechodové miestnosti, schody, výťahy),
 - j) chrániť prístupové cesty (napr. chodby, prechodové miestnosti, schody, výťahy) a dôsledne dbať, aby nedošlo k ich poškodeniu vrátane vecí umiestnených v nich,
 - k) informovať zabezpečujúci personál, účastníkov a hostí, aby rešpektovali zásady spoločenského správania a tieto osoby tiež upovedomiť, že fajčenie je dovolené len vo vyhradených priestoroch,
 - l) zabezpečiť, aby účastníci ako aj osoby zabezpečujúceho personálu po príchode svoj príchod oznámili informátorovi resp. použili vopred dohodnuté označenie a strpeli kontrolu vykonávanú službukonajúcimi,
 - m) bezodkladne oznámiť poverenej osobe požičiavateľa každú nehodu alebo akúkoľvek inú udalosť, ktorá by mohla spôsobiť akúkoľvek škodu,
 - n) bezodkladne oznámiť poverenej osobe požičiavateľa spôsobenú škodu a okamžite dohodnúť spôsob jej odstránenia,
 - o) priestory ku skončeniu výpožičky bezodkladne vypratať a vrátiť požičiavateľovi v stave, v akom ich prevzal.
6. Vypožičiavateľovi je do predmetu výpožičky zakázané vnieť zbrane, strelivo, škodlivé chemikálie a zvieratá, pokiaľ nie sú súčasťou akcie. Zvieratá, ktoré sú súčasťou akcie musia mať potvrdenie o zdravotnom stave; chemikálie musia byť v zdravotne nezávadnom stave.
7. Požičiavateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy v prípade potreby využitia predmetu výpožičky na štátne a politické aktivity. V takom prípade je vypožičiavateľ povinný predmet výpožičky bezodkladne vypratať, pričom požičiavateľ môže ponúknuť vypožičiavateľovi iné krátkodobé prebytočné priestory v správe požičiavateľa v súlade s príslušnými predpismi.
8. Poverenými osobami na účely tejto zmluvy sú:

za požičiavateľa:

za technickú stránku: **Ing. Tibor Varga, tel. 02/5972 3410, cell: 0905 930 265,**

e-mail: tibor.varga@nrsr.sk

za komunikačnú a organizačnú stránku: **Ing. Vladimír Tóth, tel. 02/5972 2352,**

email: vladimir.toth@nrsr.sk

za vypožičiatelia:

Ivana Krest'ánová, tel.: 02/59300321, e-mail: krestanova@upn.gov.sk

Článok VI.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, riadia sa zmluvné vzťahy touto zmluvou neupravené príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení, Občianskeho zákonníka v platnom znení, vykonávacími predpismi a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Výpožička zaniká:
 - a) uplynutím času, na ktorý bola dojednaná,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) písomnou výpoveďou, pričom výpovedná doba je jeden (1) deň a začína plynúť okamihom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
 - d) písomným odstúpením od zmluvy zo strany požičiavateľa:
 - d1) ak dôjde k podstatnému porušeniu niektorej z povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy vypožičiatelom, pričom zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek porušenie ktorejkoľvek z povinností vypožičiatelia podľa tejto zmluvy sa bude považovať za podstatné porušenie povinnosti, alebo
 - d2) podľa Článku V. bodu 7. tejto zmluvy,
 - e) písomným odstúpením od zmluvy zo strany vypožičiatelia, ak sa predmet výpožičky stane bez zavinenia vypožičiatelia nespôsobilý na dohovorené užívanie.

Pre účely zániku výpožičky písomným odstúpením od zmluvy, odstúpenie od zmluvy nadobudne právne účinky okamihom doručenia druhej zmluvnej strane.
 - f) zánikom predmetu výpožičky.
3. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomnými očíslovanými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva je vyhotovená v siedmich rovnopisoch - päť rovnopisov pre požičiavateľa a dva rovnopisy pre vypožičiatelia.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, táto predstavuje ich pravú, vážnu a slobodnú vôľu a nebola dojednaná v tiesni ani za jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu zmluvu potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 23.10.2013

za požičiavateľa: Ing. Daniel Guspan, vedúci Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky (podpísané)

V Bratislave, dňa 06.11.2013

za vypožičiatelia: Paedr. ThDr. Ondrej Krajňák, PhD., predseda Správnej rady Ústavu pamäti národa (podpísané)